

NORBERT FRIES

Encoding Emotions in Texts.
Part 2: The Specification of Emotional Meaning in Texts

This study explicates emotions as specific meanings that are encoded by means of signs. Thus, emotions are the semiotically structured counterparts of inner feelings that can be perceived by means of introspection. In semantic terms, emotions can be treated as predications: they assign to the person that experiences a feeling the property of having particular subjective psychological experiences and employing particular forms of motor behaviour in certain situational conditions. The basic concepts needed for a semiotic, in particular linguistic and literary explication were set out in detail in the first part of the study. An *experiencer* is the semantic argument in a predication to which the psychological experience characterized by that predication is assigned. A *stimulus* is the semantic argument in a predication that is assigned by that predication the property of being the trigger or subject matter of the psychological experience in question. The descriptive concept of *emotional attitudes* is employed to explicate generalizable properties of clusters of subjective psychological experiences and motor behaviour. The concept of *emotional scenes* is used to provide a systematic representation of clustered situational conditions.

After a brief overview of these theoretical foundations (section 1), the present, second part of the study focuses on how emotional meanings are specified in texts. The meanings encoded lexically and by means of grammatical and textual structures in a language are treated as underspecified, which means that linguistically

encoded meanings are semantically and conceptually formed and specified in stages on a series of descriptive levels that build on one another. This involves interpretation routines that require information about, for example, lexical features, the formation of grammatical structures, orthographic and phonetic (rhythmic, prosodic) forms, the structuring of texts and conversations, non-linguistic forms of expression (such as facial expression and gestures or the formatting of a text), and the contexts of statements and their reception.

This investigation is concerned primarily with the linguistic encoding of emotions, which is associated with the grammatical and transgrammatical descriptive levels. It provides a foundation for more far-reaching interpretations that employ the methods of literary and cultural studies in drawing on knowledge about cultural and historical factors and pre-texts. One of the main concerns of the article is therefore to consider the concept of underspecification and some of the factors that help to shape meanings (section 2). The focus of attention then shifts to the transgrammatical encoding and specification of emotional meanings (section 3). The possible ways of presenting linguistic signals and communicating information with them differ from one medium to the other: spoken language manifests itself as a continuum of sound that unfolds in time and is aurally perceived, whereas written language manifests itself in the form of discrete units that extend through space and are visually perceived. Many of the examples are drawn from Georg Büchner's *Lenz*, with attention being given to the circumstances of its production and reception; in an illustration of how an analysis can proceed, it is shown what the most important emotions in *Lenz* are and what narrative means are used to encode them. On the one hand, the emotions encoded by Büchner distinguish the text from the comments in Oberlin's diary, one of his historical sources. On the other hand, the techniques used to structure the text in this way mean that *Lenz* is comparable with modern transcriptions of exchanges between doctors and patients.

Literatur

- Abbt, Christine/Tim Kamasch (Hg.), *Punkt, Punkt, Komma, Strich? Geste, Gestalt und Bedeutung philosophischer Zeichensetzung*, Bielefeld 2009.
- Ahrenholz, Bernt, *Verweise mit Demonstrativa im gesprochenen Deutsch: Grammatik, Zweitspracherwerb und Deutsch als Fremdsprache*, Berlin 2007.
- Ammann, Andreas/Aina Urdze (Hg.), *Wiederholung, Parallelismus, Reduplikation. Strategien der multiplen Strukturanwendung*, Bochum 2007.
- Androutsopoulos, Jannis K., *Deutsche Jugendsprache. Untersuchungen zu ihren Strukturen und Funktionen*, Frankfurt a. M. 1998.

⁷⁹ Allerdings trifft dies auch auf die entsprechende Passage in den Aufzeichnungen Oberlins zu, vgl. Beispiel (22).

- Athanasiadou, Angeliki/Elzbieta Tabakowska, *Speaking of Emotions. Conceptualisation and Expression*, Berlin et al. 1998.
- Bartsch, Anne/Susanne Hübner, *Emotionale Kommunikation – ein integratives Modell*, Diss. Universität Halle 2004.
- Bazzanella, Carla, Emotions, Language, and Context, in: Edda Weigand (Hg.), *Emotion in Dialogic Interaction*, Amsterdam 2004, 55–73.
- Bechstein, Ludwig, *Deutsches Sagenbuch*, Leipzig 1853.
- Bednarek, Monika, *Emotion Talk Across Corpora*, Houndmills 2008.
- Benecke, Georg Friedrich, *Mittelhochdeutsches Wörterbuch. Mit Benutzung des Nachlasses von Georg Friedrich Benecke ausgearbeitet von Wilhelm Müller [1854–1866]*, Hildesheim 1963.
- Bergenholtz, Henning, *Das Wortfeld <Angst>. Eine lexikographische Untersuchung mit Vorschlägen für ein großes interdisziplinäres Wörterbuch der deutschen Sprache*, Stuttgart 1980.
- Bergenholtz, Henning/Ann-Theres Facts, angst, Angst, vorhte, Furcht: Vorschläge für ein historisches Wörterbuch des Gefühlswortschatzes, in: Ludwig Jäger (Hg.), *Zur historischen Semantik des deutschen Gefühlswortschatzes. Aspekte, Probleme und Beispiele seiner lexikographischen Erfassung*, Aachen 1988, 56–94.
- Bergmann, Gustav/Thomas Goldbeck/Klaus R. Scherer, Emotionale Eindruckswirkung von prosodischen Sprechmerkmalen, *Zeitschrift für experimentelle und angewandte Psychologie* 35 (1988), 167–200.
- Besch, Werner, *Duzen, Siezen, Titulieren: zur Anrede im Deutschen heute und gestern*, Göttingen ²1998.
- , Anredeformen des Deutschen im geschichtlichen Wandel, in: ders. (Hg.), *Sprachgeschichte. Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung*, Berlin/New York 2003, 2599–2628.
- Büchner, Georg, *Werke und Briefe*. Hg. Fritz Bergemann, Wiesbaden 1920 [Neue, durchgesehene Ausgabe 1958].
- , *Sämtliche Werke und Briefe. Historisch-kritische Ausgabe mit Kommentar*. Hg. Werner R. Lehmann. 2 Bände (Hamburger Ausgabe), Reinbek 1967–1971, München ²1974.
- , *Lenz. Studienausgabe mit Quellenanhang und Nachwort*. Hg. Hubert Gersch. Durchgesehene und erweiterte Ausgabe, Stuttgart 1998.
- , *Lenz – mit Oberlins Aufzeichnungen »Der Dichter Lenz, im Steinhale«, ausgewählten Briefen von J.M.R. Lenz und einem Nachwort von Jürgen Schröder*, Frankfurt a. M. 1985.
- , *Sämtliche Werke, Briefe und Dokumente in zwei Bänden*. Hg. Henri Porschmann, Frankfurt a. M. 1992.
- , *Sämtliche Werke und Schriften. Historisch-kritische Ausgabe mit Quellendokumentation und Kommentar* (Marburger Ausgabe), Bd. 5: *Lenz*. Hg. Burghard Dedner und Hubert Gersch, Darmstadt 2001.
- Büring, Daniel, Pronouns, erscheint in: Klaus von Heusinger/Claudia Maienborn/Paul Portner (Hg.), *Semantics: An International Handbook of Natural Language Meaning*, Berlin/New York (in Vorb.).
- Burkhardt, Felix, *Simulation emotionaler Sprechweise mit Sprachsyntheseverfahren*, Aachen 2001.
- Busch, Wilhelm, *Abenteuer eines Junggesellen*, Heidelberg 1875.
- , *Ur öler welt*, München 1910.
- Chomsky, Noam, *The Minimalist Program*, Cambridge, Mass. 1995.

- Clore, Gerald L./Andrew Ortony, Cognition in Emotion: Always, Sometimes, or Never, in: Geoffrey L. Ahern/Richard D. Lane/Lynn Nadel (Hg.), *The Cognitive Neuroscience of Emotion*, New York 2000, 3–61.
- Deppermann, Arnulf, Rezension zu: Martina Drescher, *Sprachliche Affektivität. Darstellung emotionaler Beteiligung am Beispiel von Gesprächen aus dem Französischen*, Tübingen: Niemeyer 2003, *Gesprächsforschung* 5 (2004), 84–90.
- Deppermann, Arnulf/Gabriele Lucius-Hoene, Trauma erzählen. Kommunikative, sprachliche und stimmliche Verfahren der Darstellung traumatischer Erlebnisse, *Psychotherapie und Sozialwissenschaften* 7:1 (2005), 35–73.
- Derks, Daantje, *Exploring the Missing Wink: Emoticons in Cyberspace*, Diss. Open Universiteit Nederland, Leiderdorp 2007.
- Derks, Daantje/Arjan E. R. Bos/Jasper von Grumbkow, Emoticons in Computer-Mediated Communication: Social Motives and Social Context, *Cyber Psychology & Behavior* 11:1 (2008), 99–101.
- Diessel, Holger, *Demonstratives. Form, Function, and Grammaticalization*, Amsterdam 1999.
- Dölling, Johannes, Semantische Form und pragmatische Anreicherung: Situationsausdrücke in der Äußerungsinterpretation, *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 24 (2005), 159–225 (Dölling 2005a).
- , Copula Sentences and Entailment Relations, *Theoretical Linguistics* 31 (2005), 317–329 (Dölling 2005b).
- Drescher, Martina, *Sprachliche Affektivität. Darstellung emotionaler Beteiligung am Beispiel von Gesprächen aus dem Französischen*, Tübingen 2003.
- Dürscheid, Christa, *Einführung in die Schriftinguistik*, Wiesbaden ²2004.
- , Normabweichendes Schreiben als Mittel zum Zweck, *Muttersprache* 115:1 (2005), 40–53.
- , (Hg.), *Schrift – Text – Bild: Ein Brückenschlag*, *Zeitschrift für Germanistische Linguistik* 35 (2008).
- Ebi, Martina, *Japanische und deutsche Demonstrativa als Mittel der Textkohäsion: Eine korpuslinguistische Untersuchung anhand von Zeitungstexten*, Berlin 2004.
- Egbert, Maria/Jörg Bergmann, Angst – Von der Phänomenologie zur Interaktion, *ZiF-Mitteilungen* [Bielefeld] 4 (2004), 10–23.
- Ehlich, Konrad, *Interjektionen*, Tübingen 1986.
- Eming, Jutta, Emotionen als Gegenstand mediävistischer Literaturwissenschaft, *JLT* 1:2 (2007), 251–274.
- Erdmann, Karl Otto, *Die Bedeutung des Wortes. Aufsätze aus dem Grenzgebiet der Sprachpsychologie und der Logik*, Leipzig 1900, 1925⁴. Neudruck Darmstadt 1966.
- Fahrenhorst, Eberhard, *Das neunzehnte Jahrhundert. Beharrung und Auflösung*, Hildesheim 1983.
- Fler/B-Tight, *Du Opfer*. Bravo Black Hits Vol. 12, CD 2. Polystar 2005.
- Fries, Norbert, Interjektionen, in: D. Alan Cruse/Franz Hundsnurscher/Michael Job/Peter Rolf Lutzeier (Hg.), *Lexikologie – Lexicology. Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen*, Berlin/New York 2002, 654–657.
- , Gefühlswortschatz im Duden: Das große Wörterbuch der deutschen Sprache in zehn Bänden, in: Herbert Ernst Wiegand (Hg.), *Untersuchungen zur kommerziellen Lexikographie der deutschen Gegenwartssprache I*, Tübingen 2003, 261–282.
- , Gefühle, Emotionen, Angst, Furcht, Wut und Zorn, in: Wolfgang Börner/Klaus Vogel (Hg.), *Emotion und Kognition im Fremdsprachenunterricht*, Tübingen 2004, 3–24.
- , Die Kodierung von Emotionen in Texten. Teil 1: Grundlagen, *JLT* 1:2 (2007), 293–337.

- Fussell, Susan R. (Hg.), *The Verbal Communication of Emotions. Interdisciplinary Perspectives*, Mahwah, NJ 2002.
- Gaede, Werner, *Abweichen ... von der Norm. Enzyklopädie kreativer Werbung*, München 2002.
- Giuriato, Davide, Johann Friedrich Oberlin und Herr L., in: Martin Stingelin/Davide Giuriato/Sandro Zanetti (Hg.), *»Mir ekelt vor diesem tintenklecksenden Säkulum«: Schreibszenen im Zeitalter der Manuskripte*, München 2004, 86–101.
- Grabowski, Joachim, Bedingungen und Prozesse der schriftlichen Sprachproduktion, in: Gert Rickheit/Theo Herrmann/Werner Deutsch (Hg.), *Psycholinguistics/Psycholinguistik. Ein internationales Handbuch*, Berlin/New York 2003, 355–368.
- Graesser, Arthur C./Gordon H. Bower (Hg.), *Inferences and Text Comprehension*, San Diego 1990.
- Grimm, Jacob/Wilhelm Grimm, *Deutsches Wörterbuch*. 16 Bde. [in 32 Teilbänden], Leipzig 1854–1960.
- Grosz, Barbara J./Aravind K. Joshi/Scott Weinstein, Centering: A Framework for Modeling the Local Coherence of Discourse, *Computational Linguistics* 21 (1995), 203–226.
- Gülich, Elisabeth, Unbeschreibbarkeit: Rhetorischer Topos – Gattungsmerkmal – Formulierungsressource, *Gesprächsforschung – Online-Zeitschrift zur verbalen Interaktion* 6 (2005), 222–244.
- , »Volle Palette in Flammen«. Zur Orientierung an vorgeformten Strukturen beim Reden über Angst, *Psychotherapie und Sozialwissenschaft* 9:1 (2006), 58–87.
- Günther, Hartmut, *Schriftliche Sprache. Strukturen geschriebener Wörter und ihre Verarbeitung beim Lesen*, Tübingen 1988.
- Günthner, Susanne, Rhetorische Verfahren bei der Vermittlung von Panikattacken. Zur Kommunikation von Angst in informellen Gesprächskontexten, *Gesprächsforschung – Online-Zeitschrift zur verbalen Interaktion* 7 (2006), 124–151.
- Härtl, Holden, *CAUSE und CHANGE. Thematische Relationen und Ereignisstrukturen in Konzeptualisierung und Grammatikalisierung*, Berlin 2001.
- Handke, Peter, Erschrecken, in: ders., *Die Innenwelt der Außenwelt der Innenwelt*, Frankfurt a. M. 1969, 109–114.
- , *Als das Wünschen noch geholfen hat*, Frankfurt a. M. 1974.
- Hanstein, Adalbert von, *Das jüngste Deutschland. Zwei Jahrzehnte miterlebter Literaturgeschichte*, Leipzig 1901.
- Hantke, Lydia, *Trauma und Dissoziation. Modelle der Verarbeitung traumatischer Erfahrungen*, Berlin 1999.
- Harkins, Jean/Anna Wierzbicka (Hg.), *Emotions in Crosslinguistic Perspective*, Berlin 2001.
- Herbst, Philip, *The Color of Words: An Encyclopaedic Dictionary of Ethnic Bias in the United States*, Boston 1997.
- Hermanns, Fritz, Kognition, Emotion, Intention. Dimensionen lexikalischer Semantik, in: Gisela Harras (Hg.), *Die Ordnung der Wörter. Kognitive und lexikalische Strukturen. Jahrbuch 1993 des Instituts für deutsche Sprache*, Berlin 1995, 138–178.
- , Dimension der Bedeutung III: Aspekte der Emotion, in: D. Alan Cruse/Franz Hundsnurscher/Michael Job/Peter Rolf Lutzeier (Hg.), *Lexikologie – Lexicology. Ein internationales Handbuch zur Natur und Struktur von Wörtern und Wortschätzen*, Berlin/New York 2002, 356–363.
- Heusinger, Klaus von, Reference and Representation of Pronouns, in: Heike Wiese/Horst Simon (Hg.), *Pronouns: Grammar and Representation*, Amsterdam 2002, 109–135.

- Hielscher, Martina, Emotion und Sprachproduktion, in: Gert Rickheit/Theo Herrmann/Werner Deutsch (Hg.), *Psycholinguistics/Psycholinguistik. Ein internationales Handbuch*, Berlin/New York 2003, 468–490.
- , Sprachrezeption und emotionale Bewertung, in: Gert Rickheit/Theo Herrmann/Werner Deutsch (Hg.), *Psycholinguistics/Psycholinguistik. Ein internationales Handbuch*. Berlin/New York 2003, 677–707.
- Himmelmann, Nikolaus, Demonstratives in Narrative Discourse: A Taxonomy of Universal Uses, in: Barbara Fox (Hg.), *Studies in Anaphora*, Amsterdam 1996, 203–252.
- Hinterhölzl, Roland/Svetlana Petrova/Michael Solf, Diskurspragmatische Faktoren für Topikalität und Verbstellung in der ahd. Tatianübersetzung (9. Jh.), in: Shinichiro Ishihara/Michaela Schmitz/Anne Schwarz (Hg.), *Interdisciplinary Studies on Information Structure* 3 (2005), 143–182.
- Holz, Arno/Johannes Schlaf, Papa Hamlet, in: *Neue Gleise. Gemeinsames von Arno Holz und Johannes Schlaf*, Berlin 1892, 33–83.
- Hurch, Bernhard (Hg.), *Studies on Reduplication (Proceedings of the Graz Reduplication Conference)*, Berlin 2005.
- Sharon Inkelas/Cheryl Zoll (Hg.), *Reduplication. Doubling in Morphology*, Cambridge, UK 2005.
- Irle, Gerhard, *Der psychiatrische Roman*, Stuttgart 1965.
- Jaeger, C. Stephen/Ingrid Kasten (Hg.), *Codierungen von Emotionen im Mittelalter/Emotions and Sensibilities in the Middle Ages*, Berlin 2003.
- Jahr, Silke, *Emotionen und Emotionsstrukturen in Sachtexten*, Berlin 2000.
- Jakobson, Roman, Beitrag zur allgemeinen Kasuslehre. Gesamtbedeutungen der russischen Kasus, in: ders., *Selected Writings II: Word and Language*, Den Haag et al. 1971, 23–71 (Jakobson 1936).
- Jandl, Ernst, *die bearbeitung der mütze. gedichte*, Darmstadt/Neuwied 1981.
- Jannidis, Fotis/Gerhard Lauer/Matias Martinez/Simone Winko (Hg.), *Regeln der Bedeutung. Zur Theorie der Bedeutung literarischer Texte*, Berlin 2003.
- Jing-Schmidt, Zhuo, Negativity Bias in Language: A Cognitive-Affective Model of Emotive Intensifiers, *Cognitive Linguistics* 18:3 (2007), 417–444.
- Kailuweit, Rolf, *Linking: Syntax und Semantik französischer und italienischer Gefühlsverben*, Würzburg 2005.
- , Konzeptionelle Mündlichkeit!? Überlegungen zur Chat-Kommunikation anhand französischer, italienischer und spanischer Materialien, *Philologie im Netz* 48 (2009), 1–19.
- Kammerer, Matthias, Verstärkungsbildungen im Deutschen. Versuch einer phänomenologischen Bestimmung, in: Andrea Lehr/Matthias Kammerer/Klaus-Peter Konerding/Angelika Storrer/Caja Thimm/Werner Wolski (Hg.), *Sprache im Alltag. Beiträge zu neuen Perspektiven in der Linguistik. Herbert Ernst Wiegand zum 65. Geburtstag gewidmet*, Berlin 2001, 293–319.
- Kaplan, David, *The Meaning of 'Ouch' and 'Oops'. Explorations in the Theory of 'Meaning as Use'*, Ms. Los Angeles University of California 1999/2001/2004. (vgl. University of California Television, The Meaning of *Ouch* and *Oops*, <<http://www.ucsd.tv>> (23.08.2004).
- Kattenbusch, Dieter, Computervermittelte Kommunikation in der Romania im Spannungsfeld zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit, in: ders./Sabine Heinemann/Gerald Bernhard (Hg.), *Roma et Romania: Festschrift für Gerhard Ernst zum 65. Geburtstag*, Tübingen 2002, 183–199.

- Kawalerowicz, Jerzy, *Nachtzug*, in: ders., *Mutter Johanna von den Engeln/Nachtzug. Filmtexte*, München 1963.
- Kehrein, Roland, Linguistische und psychologische Aspekte der Erforschung des prosodischen Emotionsausdrucks, *Germanistische Linguistik* 157–158 (2001), 91–123.
- , *Prosodie und Emotionen*, Tübingen 2002.
- Keidel, Matthias, *Die Wiederkehr der Flaneure: Literarische Flanerie und flanierendes Denken zwischen Wahrnehmung und Reflexion*, Würzburg 2006.
- Keller, Rudi, *Bewerten. Vortrag für das Kolloquium ›Values and Evaluating‹ an der University of California at Davis im Oktober 2002*, Ms. Universität Düsseldorf 2002.
- Kienast, Miriam, *Phonetische Veränderungen in emotionaler Sprechweise*, Aachen 2002.
- Klasmeyer, Gudrun, *Akustische Korrelate des stimmlich emotionalen Ausdrucks in der Lautsprache*, Frankfurt a. M. 1999.
- Klein, Katarina/Silvia Kutscher, *Lexical Economy and Case Selection of Psych-Verbs in German*, Ms. Universität Bochum 2005.
- Klein, Wolf Peter, Der Apostroph in der deutschen Gegenwartssprache, *Zeitschrift für Germanistische Linguistik* 30:2 (2002), 169–197.
- Knepe, Alfred, *Metus temporum: zur Bedeutung von Angst in Politik und Gesellschaft der römischen Kaiserzeit des 1. und 2. Jhds. n. Chr.*, Stuttgart 1994.
- Koch, Peter/Wulf Oesterreicher, *Gesprochene Sprache in der Romania: Französisch, Italienisch, Spanisch*, Tübingen 1990.
- Kranich, Wieland, *Phonetische Untersuchungen zur Prosodie emotionaler Sprechausdrucksweisen*, Frankfurt a. M. 2003.
- Kratzer, Angelika, *Beyond 'Ouch' and 'Oops'. How Descriptive and Expressive Meaning Interact*, Paper presented at the Cornell Conference on Theories of Context Dependency 3 (1999).
- Lampe, Peter, Psychologische Einsichten Quintilians in der *Institutio Oratoria*, *New Testament Studies* 52 (2006), 533–554. [Reprint in: Theißen/von Gemünden 2007, 209–230].
- Leathers, Dale G., *Successful Nonverbal Communication: Principles and Applications*, New York 1986.
- Lee, Victoria/Hugh Wagner, The Effect of Social Presence on the Facial and Verbal Expression of Emotion and the Interrelationships among Emotion Components, *Journal of Nonverbal Behavior* 26:1 (2002), 3–25.
- Löns, Hermann, *Der kleine Rosengarten*, Jena 1911.
- Lösener, Hans, *Zwischen Wort und Wort. Interpretation und Textanalyse*, Paderborn 2006.
- Mandl, Heinz (Hg.), *Zur Psycholinguistik der Textverarbeitung. Ansätze, Befunde, Probleme*, München 1981.
- Marlitt, Eugenie, *Die Frau mit den Karfunkelsteinen*, Leipzig 1885.
- Martin, Ariane, *Die kranke Jugend: J.M.R. Lenz und Goethes Werther in der Rezeption des Sturm und Drang bis zum Naturalismus*, Würzburg 2002.
- Martini, Fritz, *Das Wagnis der Sprache. Interpretation deutscher Prosa von Nietzsche bis Benn*, Stuttgart 1954.
- May, Karl, Freuden und Leiden eines Vielgelesenen, *Deutscher Hausschatz in Wort und Bild* 23 (1897), 1–6, 13, 17–21, 24, 28.
- Mayer, Wilhelm, Zum Problem des Dichters Lenz, *Archiv für Psychiatrie und Nervenkrankheiten* 62:3 (1921), 889–890.
- Mees, Ulrich, *Die Struktur der Emotionen*, Göttingen 1991.
- Menke, Timm Reiner, *Lenz-Erzählungen in der deutschen Literatur*, Hildesheim 1984.

- Müller, Karin, »Schreibe, wie du sprichst«: eine Maxime im Spannungsfeld von Mündlichkeit und Schriftlichkeit. Eine historische und systematische Untersuchung, Frankfurt a. M. 1990.
- Müller Nielaba, Daniel, *Die Nerven lesen. Zur Leit-Funktion von Georg Büchners Schreiben*, Würzburg 2001.
- Nottbusch, Guido, *Handschriftliche Sprachproduktion. Sprachstrukturelle und ontogenetische Aspekte*, Tübingen 2008.
- Nottbusch, Guido/Rüdiger Weingarten/Udo Will, Schreiben mit der Hand und Schreiben mit dem Computer, *Osnabrücker Beiträge zur Sprachtheorie* 56 (1998), 11–27.
- Oberlin, Johann Friedrich, Der Dichter Lenz, im Steinhale, in: Georg Büchner, *Lenz – mit Oberlins Aufzeichnungen »Der Dichter Lenz, im Steinhale«, ausgewählten Briefen von J.M.R. Lenz und einem Nachwort von Jürgen Schröder*, Frankfurt a. M. 1985, 49–71. (Zudem in: Will 2000, Bd. 2).
- Ochs, Elinor/Bambi Schieffelin, Language has a Heart, in: Elinor Ochs (Hg.), *The Pragmatics of Affect. Special Issue of Text* 9:1 (1989), 7–25.
- Oesterle, Ingrid, »Ach die Kunst« – »Ach die erbärmliche Wirklichkeit«. Ästhetische Modellierung des Lebens und ihre Dekomposition in Georg Büchners *Lenz*, in: Bernhard Spies (Hg.), *Ideologie und Utopie in der deutschen Literatur der Neuzeit*, Würzburg 1995, 58–67.
- Ortony, Andrew/Gerald L. Clore/Allan Collins, *The Cognitive Structure of Emotions*, Cambridge, UK 1988.
- Ortony, Andrew/William Revelle/Richard Zinbarg, Why Emotional Intelligence Needs a Fluid Component, in: Gerald Matthews/Moshe Zeidner/Richard D. Roberts (Hg.), *Science of Emotional Intelligence. Knowns and Unknowns*, Oxford 2006, 288–304.
- Ortony, Andrew/Paul O. Rorke, Explaining Emotions, *Cognitive Science* 18 (1994), 283–323.
- Paeschke, Astrid, *Prosodische Analyse emotionaler Sprechweise*, Berlin 2003.
- Pawlowski, Boris, *Die Rhetorik des Vorurteils. Sprachkritische Untersuchungen zur deutschen Literatur über den Spanischen Krieg 1936–1939*, Diss. Universität Kiel 2000.
- Peckham, Aaron, *Mo' Urban Dictionary: Ridonkulous Street Slang Defined*, Riverside 2007.
- Pethes, Nicolas, Das war schon einmal da! wie langweilig! – Die Melancholie des Zitierens in Georg Büchners dokumentarischer Poetik, *Zeitschrift für Deutsche Philologie* 125:4 (2006), 518–535.
- Pethes, Nicolas/Sandra Richter (Hg.), *Medizinische Schreibweisen. Ausdifferenzierung und Transfer zwischen Medizin und Literatur (1600–1900)*, Tübingen 2008.
- Planalp, Sally/Karen Knie, Integrating Verbal and Nonverbal Emotion(al) Messages, in: Fussell 2002, 55–79.
- Planz, Gabriele, *Langeweile: Ein Zeitgefühl in der deutschsprachigen Literatur der Jahrhundertwende*, Marburg 1996.
- Poesio, Massimo/Rosemary Stevenson/Barbara di Eugenio/Janet Hitzeman, Centering: A Parametric Theory and its Instantiations, *Computational Linguistics* 30:3 (2004), 309–363.
- Poesio, Massimo/Patrick Sturt/Ron Artstein/Ruth Filik, Underspecification and anaphora: Theoretical Issues and Preliminary Evidence, *Discourse Processes* 42:2 (2006), 157–175.
- Pott, August Friedrich, *Doppelung (Reduplikation, Geminatio) als eines der wichtigsten Bildungsmittel der Sprache beleuchtet aus Sprachen aller Welttheile*, Lemgo 1862.
- Potts, Christopher, *The Logic of Conventional Implicatures*, Oxford 2005.
- , The expressive dimension, *Theoretical Linguistics* 33:2 (2007), 165–197 (Potts 2007a).

- , The Centrality of Expressive Indices, *Theoretical Linguistics* 33:2 (2007), 255–268 (Potts 2007b).
- Regier, Terry, Reduplication and the Arbitrariness of the Sign, in: Morton Ann Gernsbacher/ Sharon J. Derry (Hg.), *Proceedings of the 20th Annual Conference of the Cognitive Science Society*, New York 1998, 887–892.
- Reinke, Kerstin, Zur emotionalen Wirkung phonetischer Mittel bei DaF-Lernenden, *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht* 12:2 (2007), 1–37.
- Rickheit, Gert/Hans Strohner (Hg.), *Inferences in Text Processing*, Amsterdam 1985.
- , Inferenzen: Basis des Sprachverstehens, *Die Neueren Sprachen* 89:6 (1990), 532–545.
- Röcke, Werner/Hans Rudolf Velten (Hg.), *Lachgemeinschaften. Kulturelle Inszenierungen und soziale Wirkungen von Gelächter im Mittelalter und in der Frühen Neuzeit*, Berlin 2005.
- Saß, Anke Christine, Dekodierung emotionaler Sprechweisen durch Patienten mit Cochlear Implant, *Zeitschrift für Angewandte Linguistik* 36 (2002), 81–91.
- Schauer, Markus, *Tragisches Klagen: Form und Funktion der Klagedarstellung bei Aischylos, Sophokles und Euripides*, Tübingen 2002.
- Scheele, Brigitte, *Emotionen als bedürfnisrelevante Bewertungszustände. Grundriß einer epistemologischen Emotionstheorie*, Tübingen 1990.
- Scherer, Klaus R., *Vokale Kommunikation. Nonverbale Aspekte des Sprechverhaltens*, Weinheim 1982.
- , Vocal Affect Expression: A Review and a Model for Future Research, *Psychological Bulletin* 99 (1986), 143–165.
- , Vocal Communication of Emotion: A Review of Research Paradigms, *Speech Communication* 40 (2003), 227–256.
- Schlenker, Philippe, Expressive Presuppositions, *Theoretical Linguistics* 33:2 (2007), 237–245.
- Schlobinski, Peter, Über Reduplikation im Chinesischen und in südchinesischen Minderheitssprachen, *Zeitschrift für Phonetik, Sprachwissenschaft und Kommunikationsforschung* 47 (1994), 239–261.
- Schmidt, Gurly /Jannis Androutopoulos, löbbe döch. Beziehungskommunikation mit SMS, *Gesprächsforschung – Online-Zeitschrift zur verbalen Interaktion* 5 (2004), 50–71.
- Schmitz, Ulrich, *Schrift an Bild im World Wide Web. Articulirte Pixel und die schweifende Unbestimmtheit des Vorstellens*, Ms. Universität Essen (LINSE Linguistik Server Essen) 2009.
- Schöndienst, Martin, Zur differenzialdiagnostischen und -therapeutischen Bedeutung diskursiver Stile bei dissoziativen versus epileptischen Patienten – ein klinisch-linguistischer Ansatz, in: Annegret Eckardt-Henn/Sven Olaf Hoffman (Hg.), *Dissoziative Störungen des Bewusstseins. Theorie, Symptomatik, Therapie*, Stuttgart 2004, 328–342.
- Schröder, Marc, Zur Machbarkeit von Synthese emotionaler Sprache ohne Modellierung der Stimmqualität, in: *Tagungsband Konferenz Elektronische Sprachsignalverarbeitung*, Görlitz 1999, 222–229.
- , *Speech and Emotion Research. An Overview of Research Frameworks and a Dimensional Approach to Emotional Speech Synthesis*, Diss. Universität des Saarlandes 2004.
- Schwabe, Meike, *Kinder und Jugendliche als Patienten. Eine gesprächsanalytische Studie zum subjektiven Krankheitserleben junger Anfallpatienten in pädiatrischen Sprechstunden*, Göttingen 2006.
- Schwarz-Friesel, Monika, *Sprache und Emotion*, Tübingen 2007.
- Schwarz-Friesel, Monika/Manfred Consten/Mareile Knees (Hg.), *Anaphors in Texts*, Amsterdam 2007.

- Sendlmeier, Walter F., Stimmlicher und sprecherischer Ausdruck von Basisemotionen, in: Johannes Pahn/Antoinette Lamprecht-Dinnesen/Annerose Keilmann/Kurt Bielfeld/Eberhard Seifert (Hg.), *Sprache und Musik*, Stuttgart 2000, 104–112.
- Simon, Horst J., *Für eine grammatische Kategorie ›Respekt‹ im Deutschen. Synchronie, Diachronie und Typologie der deutschen Anredepronomina*, Tübingen 2003.
- Söll, Ludwig, *Gesprochenes und geschriebenes Französisch*, Berlin 1974 (bearbeitet von Franz Josef Hausmann ³1985).
- Stein, Stephan, *Textgliederung: Einheitenbildung im geschriebenen und gesprochenen Deutsch. Theorie und Empirie*, Berlin 2003.
- Stoeva-Holm, Dessislava, *Zeit für Gefühle: eine linguistische Analyse zur Emotionsthematisierung in deutschen Schlagern*, Tübingen 2005.
- Storrer, Angelika/Eva Lia Wyss, Pfeilzeichen: Formen und Funktionen in alten und neuen Medien, in: Ulrich Schmitz/Horst Wenzel (Hg.), *Wissen und neue Medien: Bilder und Zeichen von 800 bis 2000*, Berlin 2003, 159–196.
- Surmann, Volker, *Anfallsbilder: Metaphorische Konzepte im Sprechen anfallskranker Menschen*, Würzburg 2005.
- Tamaki, Kayoko, Linking-Probleme bei psychischen Verben, *Neue Beiträge zur Germanistik* [München] 6:3 (2007), 85–100.
- Tanizawa, Yuko, Konstruktionsvariationen und Emotionskonzeption bei »psychischen Verben« im Deutschen – mit Vergleich zum Japanischen, *Neue Beiträge zur Germanistik* [München] 6:3 (2007), 67–83.
- Taylor, Charles, Self-Interpreting Animals, in: ders., *Human Agency and Language. Philosophical Papers*, Vol. 1, Cambridge, UK 1985, 45–76.
- Theißen, Gerd/Petra von Gemünden (Hg.), *Erkennen und Erleben. Beiträge zur psychologischen Erforschung des frühen Christentums*, Gütersloh 2007.
- Tischer, Bernd, *Die vokale Kommunikation von Gefühlen*, Weinheim 1993.
- Volek, Bronislava, *Emotive Signs in Language and Semantic Functioning of Derived Nouns in Russian*, Amsterdam 1987.
- Walker, Marilyn A./Aravind K. Joshi/Ellen F. Prince (Hg.), *Centering Theory in Discourse*, Oxford 1998.
- Walther, Joseph B./Kyle P. D'Addario, The Impacts of Emoticons on Message Interpretation in Computer-Mediated Communication, *Social Science Computer Review* 19 (2001), 324–347.
- Wierzbicka, Anna, *Emotions Across Languages and Cultures*, Cambridge, UK 1999.
- Wiese, Bernd, Unterspezifizierte Paradigmen. Form und Funktion in der pronominalen Deklination, *Linguistik online* 3:4 (1999), o. S.
- Will, Michael, »Autopsie« und »reproduktive Phantasie«. *Quellenstudien zu Georg Büchners Erzählung »Lenz«*. 2 Bde, Würzburg 2000.
- Winko, Simone, *Wertungen und Werte in Texten. Axiologische Grundlagen und literaturwissenschaftliches Rekonstruktionsverfahren*, Braunschweig 1991.
- , *Kodierte Gefühle. Zu einer Poetik der Emotionen in lyrischen und poetologischen Texten um 1900*, Berlin 2003 (Winko 2003a).
- , Über Regeln emotionaler Bedeutung in und von literarischen Texten, in: Jannidis et al. 2003, 329–348 (Winko 2003b).
- , Text-Gefühle. Strategien der Präsentation von Emotionen in Gedichten, in: Klaus Herding/Antje Krause-Wahl (Hg.), *Wie sich Gefühle Ausdruck verschaffen: Emotionen in Nahsicht*, Taunusstein 2007, 343–359.

Full-length article in: JLT 3/1 (2009), 19-71.

How to cite this item:

Abstract of: Norbert Fries, Die Kodierung von Emotionen in Texten. Teil 2: Die Spezifizierung emotionaler Bedeutung in Texten.

In: JLTonline (23.12.2009)

Persistent Identifier: urn:nbn:de:0222-000910

Link: <http://nbn-resolving.de/urn:nbn:de:0222-000910>